

# CURRICULUM VITAE



## PERSONAL INFORMATION

Rua Alvares de Azevedo, 134, apto 309 B  
24220-021 – Niterói– Rio de Janeiro  
(48) 999178854 (Whatsapp)/ (21) 97513 6882  
Lattes Curriculum: <http://lattes.cnpq.br/0260060318651073>

**POSITION** Translation, Theology and Teaching professional

## WORK EXPERIENCE

- 1987–Present** **Freelance Translator**  
Technical and academic translation  
English to Portuguese  
German to Portuguese.  
Areas: Theology and Education
- 2017—2018** **Wizard**  
German Teacher
- 2014–2016** **Higher education teaching professional**  
Delinea/Centro Universitário SENAC/SP, Florianópolis (Brazil)  
Authorship and design of distance education materials and resources.  
Development of scripts and recording of video lectures.  
Educational area. under graduation course.
- 2009–2014** **Higher education teaching professional**  
Escola Superior Aberta do Brasil, Vitória (Brazil)  
Authorship and design of distance education materials.  
Tutorship: Hermeneutics, Introduction to  
Philosophy, and other in the field of religious  
education  
  
Areas of Theology and Education
- 2007–2007** **Academic Director**  
Seminário Servo de Cristo, São Paulo (Brazil)  
Academic management of the Seminary  
Teaching in the area of Christian Education and scientific methodology  
Development of distance education course in theology  
Distance Education courses development
- 2004–2007** **Higher education teaching professional**

# CURRICULUM VITAE

Faculdade Teológica Sul Americana, Londrina (Brazil)

Strategic Planning and development of a Theological under graduation course. Coordination of this course.

Distance Education Expert

Teacher in the area of Christian Theology, didactics and anthropology

## 1998–2002 Higher education teaching professional

Ad Homines, São Paulo (Brazil)

Coordination of Master Course in Administration

Teaching in the area of education and management

## 1998–2004 Higher education teaching professional

Universidade Presbiteriana Mackenzie, São Paulo (Brazil)

Teaching - Graduation in Theology – Centro Presbiteriano de Pós-Graduação Andrew Jumper – area of Christian Education and scientific methodology/

Teaching in under graduation courses in the areas of Philosophy and Education

Coordination of the Department of Ethics and Citizenship

Coordination of the Department of Philosophy

## 1998–1999 Higher education teaching professional

Universidade do Grande ABC, São Paulo (Brazil)

Teaching - under graduation course in Education (Pedagogy)

## 1987–1997 Administrative secretary

Webal Automação em Plásticos, São Paulo (Brazil)

Trilingual Secretary/Technical and correspondence translator

Administrative assistance of directory

## 1987–1987 Administrative associate professional

Zimmermann Nachfolger GmbH, Weidenhausen (Germany)

Staff management assistance

## EDUCATION AND TRAINING

---

### 2011–2014 Doctorate

Universidade Federal de Santa Catarina, Florianópolis (Brazil)

Translation Studies

Dissertation on Dorothy L. Sayers' Mind of the Maker

### 2009–2010 Specialization

Escola Superior Aberta do Brasil, Vitória (Brazil)

Specialization in Distance Education

### 2005–2006 Bachelor in Theology

Faculdade Teológica Sul Americana, Londrina (Brazil)

# CURRICULUM VITAE

1995–1998

## Doctorate

Universidade de São Paulo, São Paulo (Brazil)

Concentration in History and Philosophy of Education.

Dissertation on C.S. Lewis' The Lion, the Witch and the Wardrobe

1992–1994

## Master of Science

Universidade de São Paulo, São Paulo (Brazil)

Concentration in History and Philosophy of Education.

Thesis on the German Theologian, specialist in Thomas Aquinas, Josef Pieper

1989–1992

## Bachelor in Pedagogy

Universidade de São Paulo, São Paulo (Brazil)

with emphasis on School Administration

1985–1987

## Primary and Secondary Education

Colégio Humboldt, São Paulo (Brazil)

Technical formation in Administration.

## PERSONAL SKILLS

### Mother tongue(s)

Portuguese, German

### Other language(s)

UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
English	B2	C1	B2	C1
Spanish	B1	B1	B1	B1

Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user  
Common European Framework of Reference for Languages

### Communication skills

Good communication skills gained through experience in management, teaching, coordination, distance education and translation.

### Organizational / managing skills

Leadership, gained through administrative and coordinative experience.

Team-work

Organization, gained through experience as a secretary

Strategic Planning

Creativity and writing skills

Conflict management, gained through experience with coordination and distance education.

Proficiency in office package.

Knowledge and managing of Virtual learning platforms and LMS.

Proficiency in conceptual maps software.